

## FIAC11-2 《英文完全攻略》勘誤修訂表

## 適用於【九版】

頁數	勘誤處	原文	修正	說明
5	第 13 行	(三)主詞(S)+完全及物動詞(Vi)+受詞(O)	(三)主詞(S)+完全及物動詞(Vt)+受詞(O)	錯字
22	倒數第 3 行	<u>aftertil</u> (= until)	<u>after, till</u> (= until)	錯字
25	第 2 行	sound, <u>fell</u> .....	sound, <u>feel</u> .....	誤植
34	4、6、8 行	到達那 <u>裏</u> 時	到達那 <u>裡</u> 時	錯字
36	第 8 行	做完全部 <u>家事</u>	做完全部 <u>功課</u> 。	誤植
45	倒數第 6 行	事/物+cost+(人)+ <u>時間</u> /金錢	事/物+cost+(人)/金錢	文法
50	倒數第 6 行	給這孩子 <u>及</u> 上衣服。	給這孩子 <u>穿</u> 上衣服。	錯字
52	第 13 行	2. <u>look at</u> 是「有意」的看。	2. <u>look</u> 是「有意」的看。	誤植
64	第 14 行	We were mopping the <u>floor lunch</u> when you called	We were mopping <u>the floor</u> when you called	誤植
64	倒數第 4 行	譯：I used to go <u>fishing with</u> my friends every weekend.	譯：I used to go <u>fishing by the riverside with</u> my friends every weekend.	漏字
64	倒數第 1 行	譯： <u>If</u> the air in the city	譯： <u>How nice it would be if</u> the air in the city	漏字
65	倒數第 1 行	5. <u>was</u> singing	5. <u>were</u> singing	誤植
79	倒數第 8 行	(他過去習慣每天 <u>下午</u> 去游泳。)	(他過去習慣每天 <u>晚上</u> 去游泳。)	誤植
81	第 4 行	例：I can't find my wallet I must have lost it.	例：I can' find my wallet, I must have lost it.	標點
96	第 5 行	Remember + to VR，表示 <u>忘記</u> 做什麼；remember + V-ing，表示 <u>忘了</u> 已完成。	Remember + to VR，表示 <u>記得要</u> 做什麼；remember + V-ing，表示 <u>記得</u> 已完成。	誤植
97	第 6 行	<u>Janet</u> wrote me a mail	<u>He</u> wrote me a mail	誤植
98	第 11 行	I've <u>finish</u> doing the laundry.	I've <u>finished</u> doing the laundry.	時態
106	第 7 行	(A)hearing (B)hear (C) <u>hear</u> (D)have heard	(A)hearing (B) hear (C) <u>heard</u> (D)have heard	誤植
108	倒數第 6 行	……night ?	night ? ( <u>我昨晚打電話給你時，你在幹嘛？</u> )	中譯
110	第 4 行	解析》 <u>閱</u> 小孩打籃球	解析》 <u>看</u> 小孩打籃球	誤植
112	第 5 行	雖然不情願這麼做，他 <u>必</u> 遵循傳統作法。	雖然不情願這麼做，他 <u>必須</u> 遵循傳統作法。	漏字
115	倒數第 5 行	<u>franking</u> speaking (坦白說)	<u>frankly</u> speaking (坦白說)	誤植
128	第 4 行	Then he met Tom, who (=and <u>she</u> )	Then he met Tom, who (=and <u>he</u> )	錯字
138	倒數第 3 行	I can give <u>here</u> some CDs.	I can give <u>her</u> some CDs.	錯字
143	第 15 行	<u>he</u> didn't study English.	<u>He</u> didn't study English.	大寫
143	倒數第 2 行	<u>can</u> the project be finished in time by him?	<u>Can</u> the project be finished in time by him?	大寫
146	倒數第 2 行	→ <u>Mike</u> is said to be sick in bed.	→ <u>Tom</u> is said to be sick in bed.	誤植
150	倒數第 4 行	If he were, <u>rich</u> , he would buy the bank.	If he were rich, <u>he</u> would buy the bank.	錯字
152	第 8 行	(三)主要子句：主詞+ should, would + 原形 V could, <u>mig</u>	(三)主要子句：主詞+ should, would + 原形 V could, <u>might</u>	漏字
156	倒數第 4 行	he would be <u>bankruptcy</u> .	he would be <u>bankrupt</u> .	拼字
157	第 5 行	代替「與 <u>現</u> 事實相反」的「否定條件子句」	代替「與 <u>現在</u> 事實相反」的「否定條件子句」	漏字
157	句型六	= <u>If it were not for</u>	= <u>If it had not been for</u>	誤植
158	倒數第 1 行	We <u>moved</u> that the meeting (should) be put off.	We <u>suggested</u> that the meeting (should) be put	錯字 中譯

			off. <u>(我們建議會議應該延期)</u>	
159	第 6 行	4. <u>被</u> 合關係代名詞：	4. <u>複</u> 合關係代名詞：	錯字
166	左倒數 第 2-3 行	acquisition 收購 action <u>購買 行動</u>	acquisition <u>收購；購買</u> action <u>行動</u>	誤植
176	左邊第 14 行	inflame 加劇； <u>煽動</u>	inflame 加劇； <u>煽動</u>	錯字
176	倒數第 9 行	<u>inhibit</u> 居住；棲息	<u>inhabit</u> 居住；棲息	拼字
186	第 3 題	has an exceptionally <u>hare</u> _____. 有個 <u>特殊的</u> 陽台。	has an exceptionally <u>large</u> _____. 有個 <u>特別大的</u> 陽台。	拼字
192	第 12 行	and <u>legendry</u> food.	and <u>legendary</u> food.	拼字
193	倒數第 2 行	(C)They are all around <u>they</u> city	(C)They are all around <u>the</u> city	拼字
194	第 1 行	[解答](C) They are all around <u>they</u> city	[解答](C) They are all around <u>the</u> city	拼字
194	第 5-6 行	to the <u>movies theaters</u> and restaurants	to the <u>movie theaters</u> and restaurants	文法
198	倒數第 9 行	因為他們不只賺 <u>前</u> 交朋友	因為他們不只賺 <u>錢</u> 交朋友	錯字
207	倒數第 1 行	[解析] endangered <u>plight</u> = 瀕臨絕種的物種	[解析] endangered <u>species</u> = 瀕臨絕種的物種	誤植
208	倒數第 11 行	.....一切方式。起初科學家.....	.....一切方式。 <u>事實上，非口頭溝通是近來受歡迎的學術領域。起初科學家.....</u>	中譯
210	倒數第 15 行	大 <u>改</u> 等於每天 14 個屁。	大 <u>概</u> 等於每天 14 個屁。	錯字
214	第 42 題	[解析]take advantage = 利用 <u>優勢</u>	[解析]take advantage <u>of</u> = 利用； <u>占.....便宜</u>	誤植
219	第 16 行	<u>電子郵件訊息也擊敗了那些快速遞送傳統郵件的能手一</u>	<u>花費時間上，電子郵件也輕易打敗傳統郵件；</u>	文意
222	倒數第 1 行	(B) <u>它大約影響了總人數的 50 分之 1。</u>	(B) <u>大約五十人就有一人受影響。</u>	文意
223	第 15 行	(D)有些臉盲症 <u>還</u> 者.....	(D)有些臉盲症 <u>患</u> 者.....	錯字
226	第 11 行	恐怖份子犯下的血腥暴行 <u>讓</u> 大眾陷入緊張。	恐怖份子犯下的血腥暴行 <u>引</u> 起大眾憤怒。	文意
227	第 16 行	無	<u>[解析] (A)如此憤怒 (B)因著怒氣 (C)狂怒 (D)更無法無天的 so...as...像...一樣</u>	新增解析
234	第 36 題	(B) <u>餐廳</u>	(B) <u>自助餐廳</u>	增字
235	第 44 題	[解答](D)For example	[解答] <u>(B)As a result 或(D)For example</u>	修改答案
239	倒數第 6 行	(D)不管哪個都不...	(D)不管哪個都不... <u>[用於否定句中]；(兩者之中)任一個</u>	增字
267	第 8 行	奈米 <u>機械</u> 會殺死細菌並移除有機化合物，	奈米 <u>粒子</u> 會殺死細菌並移除有機化合物，	誤譯
267	第 11 行	應該無庸 <u>質</u> 疑是一件很棒的事。	應該無庸 <u>置</u> 疑是一件很棒的事。	錯字
267	第 44 題	<u>【解析】 wash the toilet 用來補充 It makes the liquid run off 其後的事實發展，為名詞子句，故使用動名詞 washing。</u>	<u>【解析】原句應為：It makes the liquid run off, and washes the toilet in the process. 省略 and, washes 得改成分詞 washing。</u>	解析
273	第 10 行	[解析] <u>grate</u> ...for...：為了(某事)而感激某人。	[解析] <u>grateful</u> ...for...：為了(某事)而感激某人。	拼字
279	倒數第 2 行	無線電報操作員 <u>傳達</u> 這個悲痛的通話。	無線電報操作員 <u>發出</u> 求救訊號。	文意
283	倒數第 14 行	[解答](D) pharmaceuticals	[解答] <u>(A)therapies 或(D) pharmaceuticals 皆可</u>	修改答案
284	倒數第 8 行	農人努力創造 <u>珠</u> 豐沃的景色。	農人努力創造 <u>出</u> 豐沃的景色。	錯字
286	第 6 行	許多都被貓頭鷹、 <u>老</u> 、烏鴉、狐狸	許多都被貓頭鷹、 <u>老鷹</u> 、烏鴉、狐狸	漏字
286	第 11 行	新生的寶寶是粉紅色 <u>毛</u> 的。	新生的寶寶是粉紅色 <u>無毛</u> 的。	漏字

286	第 12 行	母親用自己的奶哺育牠們，把牠們舔 <u>安靜</u>	母親用自己的奶哺育牠們，把牠們舔 <u>乾淨</u>	錯字
287	第 8 行	[解析](A) <u>The size of the ears.</u>	[解析](#) <u>根據文章內容，無法選擇正確答案，考選部更改答案，一律給分。</u>	修改答案
289	第 7 行	(C) <u>引發健康的夢</u>	(C) <u>讓人睡得很深沉</u>	文意
292	倒數第 14 行	(C) <u>敲</u>	(C) <u>拒絕</u>	片語
293	第 3 行	<u>took</u> pity on	<u>take</u> pity on	時態
293	第 12 行	沒有瑪莉和約翰 <u>的</u> 派對。	沒有瑪莉和約翰 <u>參加的</u> 派對。	增字
296	第 2-3 行	<u>如果有人發生了意外，當地牧師告訴我的故事或許可以派上用場，我會打電話用這個故事安慰他。</u>	<u>如果有事件發生，而我想到的故事或許能讓當地教會牧師使用，我會打電話告訴牧師。</u>	文意
297	第 2 行	牠們失去了自然 <u>習性</u>	牠們失去了自然 <u>棲息地</u>	誤譯
297	第 3-4 行	<u>當開拓者把山的坡度推高，熊貓的習性必然會消失。</u>	<u>當開拓者往山坡地推進，熊貓的棲息地必然會消失。</u>	誤譯
297	第 5-6 行	更糟糕的是 <u>竹子自然生長到死亡要耗費 60 年以上</u> ，新竹筍要好幾年來能長回來。	更糟糕的是， <u>大約每六十年某區域的竹子會開花，然後枯死</u> ，新竹筍要好幾年來能長回來。	誤譯
300	倒數第 6 行	相反地，早晨的紅色天空表 <u>是</u> 天氣會變壞。	相反地，早晨的紅色天空表 <u>示</u> 天氣會變壞。	選字
301	倒數第 2 行	[解析](A)現在正下著 <u>噙</u> 大雨	[解析](A)現在正下著 <u>傾盆</u> 大雨	錯字

3people

三民補習班